



Konkurransesgrunnlag

hotellrom og konferansefasiliteter parallele rammeavtaler

**Åpen anbudskonkurranse
(FOA del I og III)**

Innholdsfortegnelse

1	Innledning	3
1.1	Om oppdragsgiver	3
1.2	Rammeavtalenes formål	3
1.3	Rammeavtalenes omfang	4
1.4	Varighet	4
1.5	Kontraktsbestemmelser	4
1.6	Konkurransesgrunnlagets oppbygning	4
2	Gjennomføring av konkurransen	4
2.1	Anskaffelsesprosedyre	4
2.2	Kunngjøring av anskaffelsen	4
2.3	Fremdriftsplan	4
2.4	Kommunikasjon, spørsmål til konkurransegrunnlaget og tilleggsinformasjon	5
2.5	Rettelse, supplerings eller endring av konkurransegrunnlaget	5
2.6	Språk	5
2.7	Offentleglova – sladding av tilbud	5
2.8	Taushetsplikt	5
2.9	Reklame	5
2.10	Tilbyders deltakelseskostnader	6
2.11	Uklarheter i tilbudet og avvik fra anskaffelsesdokumentene	6
3	Kvalifikasjonskrav og tilhørende dokumentasjonskrav	6
3.1	Kvalifikasjonskrav	6
4	Tilbudsdel	7
4.1	Tildelingskriterier	7
4.2	Evaluerings	8
5	Innlevering og utforming av tilbud	9
5.1	Innlevering av tilbud	9
5.2	Tilbudsstruktur	9
5.3	Alternative tilbud og deltilbud	9
6	Avslutning av konkurransen	9
6.1	Meddelelse om valg av leverandør og karenstid	9
6.2	Avlysning av konkurransen	9

1 Innledning

1.1 Om oppdragsgiver

Denne anskaffelsen gjennomføres av Norges Bank.

Norges Bank har som mål å fremme økonomisk stabilitet i landet. Banken har utøvende og rådgivende oppgaver i pengepolitikken og skal bidra til robuste og effektive betalingssystem og finansmarkeder. Norges Bank forvalter landets valutareserver og Statens pensjonsfond utland (SPU).

Norges Banks virksomhet er regulert av sentralbankloven 2019. Den operative forvaltningen av SPU er regulert av lov om Statens pensjonsfond og Finansdepartementets mandat for forvaltningen av SPU

Norges Banks kjerneoppgaver:

- Fremme prisstabilitet gjennom pengepolitikken.
- Fremme finansiell stabilitet og bidra til robuste og effektive finansielle infrastrukturer og betalingssystem.
- Drive en effektiv og tillitvekkende porteføljestyling av Statens pensjonsfond utland og bankens egne valutareserver.

Norges Banks organisasjon består av tre områder; sentralbankvirksomheten, forvaltningen av SPU (Norges Bank Investment Management, NBIM) og Norges Bank administrasjon (NBA). De to første utfører kjerneoppgavene tillagt banken nevnt i kulepunktene over. Norges Bank administrasjon utfører virksomhetsgripende oppgaver og har støttefunksjoner overfor sentralbankvirksomheten og NBIM. Dette inkluderer oppgaver som eiendomsforvaltning, økonomi- og regnskap, offentlige innkjøp, personaloppgaver (HR), sikkerhetsarbeid mv.

1.2 Rammeavtalenes formål

Norges Bank ønsker å inngå parallelle rammeavtaler på hotelltjenester, herunder leie av hotellrom og konferansefasiliteter. Anskaffelsen er delt i 5 deler, hvor hver del evalueres for seg selv, og man kan levere tilbud på en eller flere deler av anskaffelsen. Rammeavtalene vil kunne benyttes av Norges Banks ansatte og gjester av Norges Bank. Bestillinger av overnatting gjøres hovedsakelig gjennom oppdragsgivers reisebyrå, men også direkte til de enkelte hotellene.

Norges Bank vil ikke akseptere forbehold fra tilbydere om å være eneleverandør eller garantere forpliktende volum. Norges Bank vil inngå avtaler både i ordinær- og høystandardkategori.

Del 1

Norges Bank vil inngå parallelle rammeavtaler med 2 – 4 hotell i Oslo for ordinære romdøgn.

Del 2

Norges Bank vil inngå parallelle rammeavtaler med 1 – 2 leilighetshotell i Oslo for langtidsleie.

Del 3

Norges Bank vil inngå rammeavtale med én hotellkjede som dekker Norges Bank sitt behov for overnatting i de største byene i Norge (herunder Oslo, Bergen, Trondheim, Tromsø, Stavanger).

Del 4

Norges Bank vil inngå 2 – 3 parallelle rammeavtaler for kurs- og konferansesteder i nær tilknytning til Oslo. Herunder både halvdag- og heldagsopphold, samt konferanse med overnatting.

Del 5

Norges Bank vil inngå 2-3 parallelle rammeavtaler for møterom / konferansefasiliteter i Oslo sentrum som avlastning for bankens egne møtefasiliteter.

1.3 Rammeavtalenes omfang

Totalt omfang av rammeavtalene forventes å være i størrelsesorden 6 - 12 millioner kr eks mva totalt i avtaleperioden. Det gjøres oppmerksom på at det er knyttet usikkerhet rundt avtalens volum. Tidligere erfaring tilsier at behovet kan variere opp eller ned fra år til år. Rammeavtalene i seg selv innebærer ingen kjøpsplikt.

1.4 Varighet

Rammeavtalene har en varighet på 4 år, og kan gjensidig sies opp med 3 mnd. skriftlig varsel i avtaleperioden.

1.5 Kontraktsbestemmelser

Avtaleforholdet reguleres av vedlagte avtaleutkast.

1.6 Konkurranses grunnlagets oppbygning

Konkurranses grunnlaget består av:

Hoveddokumentet	Konkurranses grunnlagets prosedyreregler (dette dokumentet)
Vedlegg 1	Mal for tilbudsbrev
Vedlegg 2	Beskrivelse av samtlige avvik fra anskaffelsesdokumentene
Vedlegg 3	Egenerklæring om lønns- og arbeidsvilkår
Vedlegg 4	Kravspesifikasjon
Vedlegg 5	Prisskjema
Vedlegg 6	Etiske regler for leverandører
Vedlegg 7	Avtaleutkast
Vedlegg 8	Databehandleravtale
Vedlegg 9	Mal for vurdering av eksterne databehandleravtaler (eget dokument)

2 Gjennomføring av konkurransen

2.1 Anskaffelsesprosedyre

Anskaffelsen gjennomføres som en åpen anbudskonkurranse i henhold til lov om offentlige anskaffelser av 17. juni 2016 (LOA) og forskrift om offentlige anskaffelser (FOA) FOR 2016-08-12-974, Del III. Alle tilbydere som oppfyller kvalifikasjonskravene, vil få sine tilbud evaluert.

I denne konkurransen er det ikke anledning til å forhandle. Tilbyder har ikke anledning til å endre tilbudet etter tilbudsfristens utløp.

2.2 Kunngjøring av anskaffelsen

Anskaffelsen er kunngjort på Doffin (www.doffin.no) og Tender Electronic Daily (TED) (www.ted.europa.eu).

2.3 Fremdriftsplan

Norges Bank planlegger å gjennomføre anskaffelsen i henhold til fremdriftsplanen nedenfor. Det presiseres at fremdriftsplanen er tentativ. Norges Bank vil kunne foreta justeringer underveis i prosessen.

Milepæl	Dato
Frist for å stille spørsmål	06. januar 2022
Tilbudsfrist	14. januar 2022
Meddelelse om tildelingsbeslutningen (tentativ)	Uke 4 – 2022 (tentativt)
Vedståelsesfrist	03. mars 2022

2.4 Kommunikasjon, spørsmål til konkurransegrunnlaget og tilleggsinformasjon

All kommunikasjon underveis i anskaffelsesprosessen skal foregå via kommunikasjonsmodulen i Mercell. Inne på konkurransen i Mercell velges fanebladet «kommunikasjon». Klikk deretter på ikonet «ny melding» i menylinjen. Skriv inn spørsmålet/informasjonen og trykk på «send». Norges Bank mottar så spørsmålet/informasjonen. Eventuelle spørsmål leverandørene måtte ha til konkurransegrunnlaget må fremmes innen fristen oppgitt i pkt. 2.3 Fremdriftsplan.

Alle spørsmål vil i god tid før tilbudsfristens utløp bli besvart i anonymisert form og gjort tilgjengelig som tilleggsinformasjon for alle som har meldt sin interesse i Mercell. Tilleggsinformasjon er tilgjengelig under fanebladet «kommunikasjon» og deretter under fanebladet «tilleggsinformasjon».

Leverandører som allerede har meldt sin interesse vil også få en melding via e-post dersom det gis tilleggsinformasjon i konkurransen. Leverandørene kan da følge linken i meldingen for å komme til den aktuelle informasjonen. Er du ikke bruker hos Mercell, eller har du spørsmål knyttet til funksjonalitet i verktøyet, for eksempel, hvordan du skal gi tilbud, ta kontakt med Mercell Support på tlf: 21 01 88 60 eller på e-post til: support@mercell.com.

2.5 Rettelse, supplering eller endring av konkurransegrunnlaget

Innen tilbudsfristens utløp har Norges Bank rett til å foreta rettelser, suppleringer og endringer av konkurransegrunnlaget som ikke er vesentlige. Rettelser, suppleringer eller endringer i konkurransegrunnlaget vil umiddelbart sendes alle tilbydere som har meldt sin interesse via Mercell. Dersom det oppdages feil eller uklarheter i konkurransegrunnlaget, bes det om at det formidles til Norges Bank via kommunikasjonsmodulen i Mercell.

2.6 Språk

All skriftlig og muntlig kommunikasjon i forbindelse med denne konkurransen skal foregå på norsk. Språkkravet gjelder også selve tilbudet.

2.7 Offentleglova – sladding av tilbud

Med hjemmel i offentliglova av 19.5.2006, § 23 3. ledd kan det gjøres unntak for tilbud og protokoll etter regelverket om offentlige anskaffelser inntil valg av leverandør er gjort. Fra dette tidspunkt kan det begjæres innsyn i disse dokumentene, likevel slik at det skal gjøres unntak for opplysninger som er underlagt lovbestemt taushetsplikt, jf offentliglova § 13 og sentralbankloven § 5-2. Det presiseres at det er de taushetsbelagte opplysningene i dokumentet og ikke dokumentet i sin helhet som er underlagt offentlighet jf. offl. § 13. Tilbyder skal markere/sladda hvilke opplysninger i tilbudet som tilbyder anser som omfattet av den lovbestemte taushetsplikten. Vi understreker at Norges Bank har en selvstendig plikt til å vurdere hvilke opplysninger i tilbudet som er omfattet av taushetsplikten.

2.8 Taushetsplikt

For ansatte og leverandører som utfører arbeid eller tjeneste for Norges Bank følger taushetsplikten av lov om Norges Bank og pengevesenet (sentralbankloven) § 5-2. Underleverandører og tredjeparter som blir kjent med opplysninger fra avtaleforholdet skal pålegges taushetsplikt tilsvarende taushetsplikten fastsatt i sentralbankloven § 5-2.

Taushetsplikten gjelder også etter at avtalen er opphørt. Ansatte eller andre som fratrer sin tjeneste hos en av partene, har taushetsplikt også etter fratreten. Medarbeidere hos leverandøren, underleverandører og eventuelle tredjeparter skal undertegne taushetserklæring utformet av Norges Bank.

2.9 Reklame

Leverandøren forplikter seg til ikke å drive reklame eller på annen måte gi offentligheten informasjon om denne avtale med bilag eller resultat av avtalen uten skriftlig forhåndsgodkjennelse fra Norges Bank. Leverandøren forplikter seg til å innta tilsvarende bestemmelse overfor sine underleverandører.

Deltar Leverandøren i en konkurranse etter lov og forskrift om offentlige anskaffelser og en oppdrags-giver krever referanser fra andre oppdragsgivere, vil Norges Bank vurdere om tillatelse vil bli gitt.

2.10 Tilbyders deltakelseskostnader

Alle kostnader som tilbyderen pådrar seg i forbindelse med utarbeidelse, innlevering eller oppfølging av tilbudet eller anskaffelsesprosessen dekkes i sin helhet av tilbyder.

2.11 Uklarheter i tilbudet og avvik fra anskaffelsesdokumentene

Leverandøren har risikoen for uklarheter i tilbudet jfr. FOA § 23-3 (2).

Dersom tilbudet inneholder avvik fra anskaffelsesdokumentene, skal tilbyder krysse av for dette i vedlagte mal for tilbudsbrevet, vedlegg 1, og gi en uttømmende angivelse av alle avvik i en egen oversikt, vedlegg 2.

Tilbud som inneholder vesentlige avvik fra anskaffelsesdokumentene, vil bli avvist etter FOA § 24-8 (1) b. Det vises også til anskaffelsesforskriftens øvrige bestemmelser om avvisning av tilbud. Norges Bank oppfordrer derfor leverandørene til å levere tilbud basert på konkurransegrunnlaget med vedlegg. Vi oppfordrer leverandørene til å stille spørsmål dersom konkurransegrunnlaget fremstår som uklart, jf. punkt 2.5.

3 Kvalifikasjonskrav og tilhørende dokumentasjonskrav

3.1 Kvalifikasjonskrav

3.1.1 Generelt

Tilbyderen skal oppfylle de kvalifikasjonskrav med tilhørende dokumentasjonskrav som fremgår i dette kapittelet. Etterspurt kvalifikasjonsdokumentasjon skal leveres sammen med tilbudet.

Merk at kvalifikasjons- og dokumentasjonskravene også fremgår under overskriften «Beskrivelse av krav/dokumentasjon» under det enkelte krav i Merzell. Leverandører som ikke oppfyller ett eller flere kvalifikasjonskrav vil bli avvist fra konkurransen.

3.1.2 Oppfyllelse av kvalifikasjonskrav ved støtte fra andre virksomheter

Tilbyderen kan velge å støtte seg på andre virksomheters kapasitet for å oppfylle kravene til leverandørens økonomiske og finansielle kapasitet og til tekniske og faglige kvalifikasjoner. Med «andre virksomheter» menes for eksempel morselskap, samarbeidspartner, underleverandør og lignende.

Dersom tilbyderen støtter seg på kapasiteten til andre virksomheter for å oppfylle kvalifikasjonskravene til økonomisk og finansiell kapasitet og/eller til tekniske og faglige kvalifikasjoner, skal tilbyderen dokumentere at denne råder over de nødvendige ressursene. Dette kan dokumenteres ved signert forpliktelserklæring fra disse virksomhetene.

Virksomhetene skal i tillegg levere separate ESPD-skjemaer

Dersom en tilbyder støtter seg til kapasiteten til andre virksomheter for oppfyllelse av krav til leverandørens økonomiske og finansielle kapasitet, skal de være solidarisk ansvarlige for utførelsen av kontrakten, og dokumentasjon på dette skal fremlegges i tilbudet.

3.1.3 Krav knyttet til tilbyderens egnethet

Ref. ESPD-skjema: kvalifikasjonskrav, A: egnethet

Kvalifikasjonskrav	Dokumentasjonskrav
Tilbyder skal være et lovlig etablert foretak	Norske selskaper: Firmaattest Utenlandske selskaper: Godtgjørelse på at selskapet er registrert i bransjeregister eller foretaksregister som foreskrevet i lovgivningen i det land hvor leverandøren er etablert
Tilbyder skal ha ordnede forhold med hensyn til skatte- og merverdiavgiftsinnbetaling	Tilbyder skal vedlegge attest for skatt og for merverdiavgift som ikke er eldre enn 6 måneder regnet fra fristen for å levere tilbud. Dette gjelder bare for norske leverandører.

4.1 Tildelingskriterier

Tildelingen skjer på basis av hvilket tilbud som har det beste forholdet mellom pris og kvalitet, basert på tildelingskriteriene nedenfor. Det blir ikke benyttet normalisering av poengscore i evalueringen.

Del 1 – Hotellrom - Oslo

TILDELINGSKRITERIUM	DOKUMENTASJONSKRAV
50 % Kvalitet Norges Bank ønsker best mulig kvalitet på hotellrom, med vekt på ○ Administrative rutiner ○ Tilgjengelighet ○ Fasiliteter ○ Standard Personvernkrav / GDPR	Dokumenteres ved å fylle ut matrise for del 1 i kravspesifikasjon, vedlegg 4
30 % Pris Norges Bank ønsker leverandører med konkurransedyktige priser	Dokumenteres ved å fylle ut matrise for del 1 i prisskjema, vedlegg 5
20 % Miljø Norges Bank ønsker leverandører med fokus på miljø	Dokumenteres med detaljert besvarelse av krav innen Miljø, ref. kravspesifikasjon, vedlegg 4

Del 2 – Leilighetshotell - Oslo

TILDELINGSKRITERIUM	DOKUMENTASJONSKRAV
50 % Kvalitet Norges Bank ønsker best mulig kvalitet på hotellrom, med vekt på ○ Administrative rutiner ○ Tilgjengelighet ○ Fasiliteter ○ Standard Personvernkrav / GDPR	Dokumenteres ved å fylle ut matrise for del 2 i kravspesifikasjon, vedlegg 4
30 % Pris Norges Bank ønsker leverandører med konkurransedyktige priser	Dokumenteres ved å fylle ut matrise for del 2 i prisskjema, vedlegg 5
20 % Miljø Norges Bank ønsker leverandører med fokus på miljø	Dokumenteres med detaljert besvarelse av krav innen Miljø, ref. kravspesifikasjon, vedlegg 4

Del 3 – Hotellkjede - Norge

TILDELINGSKRITERIUM	DOKUMENTASJONSKRAV
50 % Kvalitet Norges Bank ønsker best mulig kvalitet på konferansefasiliteter, med vekt på ○ Administrative rutiner ○ Tilgjengelighet ○ Fasiliteter ○ Standard Personvernkrav / GDPR	Dokumenteres ved å fylle ut matrise for del 3 i kravspesifikasjon, vedlegg 4
30 % Pris Norges Bank ønsker leverandører med konkurransedyktige priser	Dokumenteres ved å fylle ut matrise for del 3 i prisskjema, vedlegg 5
20 % Miljø Norges Bank ønsker leverandører med fokus på miljø	Dokumenteres med detaljert besvarelse av krav innen Miljø, ref. kravspesifikasjon, vedlegg 4

Del 4 – Kus- og konferansesteder - nær Oslo

TILDELINGSKRITERIUM	DOKUMENTASJONSKRAV
50 % Kvalitet Norges Bank ønsker best mulig kvalitet på konferansefasiliteter, med vekt på ○ Administrative rutiner ○ Tilgjengelighet ○ Fasiliteter ○ Standard Personvernkrav / GDPR	Dokumenteres ved å fylle ut matrise for del 4 i kravspesifikasjon, vedlegg 4
30 % Pris Norges Bank ønsker leverandører med konkurransedyktige priser	Dokumenteres ved å fylle ut matrise for del 3 i prisskjema, vedlegg 5
20 % Miljø Norges Bank ønsker leverandører med fokus på miljø	Dokumenteres med detaljert besvarelse av krav innen Miljø, ref. kravspesifikasjon, vedlegg 4

Del 5 – Møterom / konferansefasiliteter – Oslo sentrum

TILDELINGSKRITERIUM	DOKUMENTASJONSKRAV
50 % Kvalitet Norges Bank ønsker best mulig kvalitet på konferansefasiliteter, med vekt på ○ Administrative rutiner ○ Tilgjengelighet ○ Fasiliteter ○ Standard Personvernkrav / GDPR	Dokumenteres ved å fylle ut matrise for del 5 i vedlegg 4
30 % Pris Norges Bank ønsker leverandører med konkurransedyktige priser	Dokumenteres ved å fylle ut matrise for del 3 i prisskjema, vedlegg 5
20 % Miljø Norges Bank ønsker leverandører med fokus på miljø	Dokumenteres med detaljert besvarelse av krav innen Miljø, ref kravspesifikasjon, vedlegg 4

4.2 Evaluering

Hver del (1, 2, 3, 4, 5) blir evaluert for seg selv. Tilbyder skal tilby en fast pris for standard hotellrom per natt, per hotell. Dersom leverandør har generelle tilbud, kampanjer eller lignende som innebærer priser lavere enn det avtalte i avtaleperioden, skal den laveste prisen benyttes.

Evaluering av tildelingskriteriet «Pris»

Ved evaluering av tilbudene i forhold til tildelingskriteriet pris benyttes forholdsmessig metode. Laveste pris på hvert underkriterium får 10 poeng. For de andre tilbudene beregnes poeng forholdsmessig i forhold til det beste tilbudet etter følgende formel: Laveste pris dividert med pris som evalueres multiplisert med 10. De beregnede poengene blir vektet mot underkriteriets vekt og så hovedkriteriets vekt. Vektete poeng for hvert underkriterium blir summert til en totalsum for kriteriet.

Evaluering av tildelingskriteriet «Kvalitet» og miljø

For evaluering av tilbudene i forhold til tildelingskriteriet kvalitet og miljø vil tilbudene gis poeng på grunnlag av en evalueringsmodell hvor beste tilbud får 10 poeng. Øvrige tilbud får poeng etter relativ forskjell fra beste tilbud. De beregnede poengene blir vektet mot underkriteriets vekt og så hovedkriteriets vekt. Vektete poeng for hvert underkriterium blir summert til en totalsum for det enkelte kriteriet.

5	Innlevering og utforming av tilbud
----------	---

5.1 Innlevering av tilbud

Alle tilbud skal leveres elektronisk i Mercell innen fristen, eventuelt ny frist angitt av Norges Bank. Leverandøren kan før utløpet av tilbudsfristen gjøre eventuelle endringer og levere et nytt tilbud. Det siste leverte tilbudet regnes som det endelige tilbudet. Det anbefales at tilbudet leveres i god tid før fristens utløp, f.eks. minimum 1 time før tilbudsfristens utløp.

5.2 Tilbudsstruktur

Tilbudet skal følge strukturen som angitt i Mal for tilbudsbrief vedlegg 1.

5.3 Alternative tilbud og deltilbud

Alternative tilbud er ikke tillatt. Slike tilbud vil bli avvist.

6	Avslutning av konkurransen
----------	-----------------------------------

6.1 Meddelelse om valg av leverandør og karensperiode

Norges Bank vil informere alle tilbyderne skriftlig og samtidig om hvem Norges Bank har til hensikt å tildele kontrakt til så snart beslutningen om valg av leverandør er gjort.

Meddelelsen vil inneholde en begrunnelse for valget og angi karensperioden i henhold til anskaffelsesforskriften § 25-2. Kontrakt vil ikke bli inngått før utløpet av karensperioden.

Dersom Norges Bank finner at beslutningen om valg av leverandør er i strid med anskaffelsesforskriften, kan beslutningen omgjøres frem til kontrakt er inngått

6.2 Avlysning av konkurransen

Norges Bank kan avlyse konkurransen dersom det foreligger saklig grunn, jf. FOA § 25-4.

Tilbudsbrev

Vedlegg 1

(Skrives på tilbyders eget brevark)

Forespørsel tittel: Kjøp av hotelltjenester

Vi har gått gjennom deres konkurransegrunnlag med eventuelt senere tilsendte endringer/ tillegg. Vi aksepterer at vårt tilbud er gyldig til utløpet av vedståelsesfristen angitt i fremdriftsplanen i konkurransegrunnlaget punkt 2.3. Vi bekrefter at vilkårene i tilbudet er bindende for oss og kan aksepteres av Norges Bank på et hvilket som helst tidspunkt frem til utløpet av vedståelsesfristen. Vi erklærer følgende når det gjelder avvik fra anskaffelsesdokumentene:

Kryss av for riktig alternativ

Vi bekrefter at tilbudet ikke inneholder noen avvik fra anskaffelsesdokumentene	
Vårt tilbud inneholder avvik fra anskaffelsesdokumentene. En uttømmende beskrivelse av alle avvik er gitt i Vedlegg 2	

Vi bekrefter at vårt komplette tilbud er besvart iht. anskaffelsesdokumentene, og består av:

Vedlagt

Dette tilbudsbrev	
Utfylt mal for beskrivelse av samtlige avvik fra anskaffelsesdokumentene Ref konkurransegrunnlagets vedlegg 2	
Utfylt egenerklæring om lønns- og arbeidsvilkår Ref konkurransegrunnlagets vedlegg 3	
All dokumentasjon for angitte kvalifikasjonskrav Ref konkurransegrunnlagets punkt 3	
Dokumentasjon på tildelingskriteriet kvalitet Ref konkurransegrunnlagets punkt 4	
Dokumentasjon på tildelingskriteriet pris Ref konkurransegrunnlagets punkt 4	
Dokumentasjon på tildelingskriteriet miljø Ref konkurransegrunnlagets punkt 4	

Signatur

Navn (blokkskrift)

Dato

Kontaktperson hos leverandøren for tilbudet:

Navn og tittel _____

E-post _____

Telefon _____

Beskrivelse av samtlige avvik fra konkurransedokumentene

Dokumentreferanse	Opprinnelig tekst	Avvik

Egenerklæring om lønns- og arbeidsvilkår

Hjemlet i lov 17. juni 2016 nr. 73 om offentlige anskaffelser § 6, ref. forskrift om lønns- og arbeidsvilkår i offentlige kontrakter fastsatt av kgl.res. 06. februar 2008.

Denne bekreftelsen gjelder:

Firma	
Organisasjonsnummer	
Adresse	
Postnr./sted	
Land	

Det bekreftes at alle ansatte i vårt firma, innleide arbeidstakere og underleverandører som direkte medvirker til å oppfylle kontrakten, har lønns- og arbeidsvilkår i samsvar med følgende:

På områder dekket av forskrift om allmenngjort tariffavtale bekreftes det at lønns- og arbeidsvilkår er i samsvar med gjeldende forskrifter;

På områder som ikke er dekket av forskrift om allmenngjort tariffavtale, bekreftes det at lønns- og arbeidsvilkår er i henhold til gjeldende landsomfattende tariffavtale for den aktuelle bransje. Med lønns- og arbeidsvilkår menes i denne sammenheng bestemmelser om minste arbeidstid, lønn, herunder overtidstillegg, skift- og turnustillegg og ulempetillegg, og dekning av utgifter til reise, kost og losji, i den grad slike bestemmelser følger av tariffavtalen.

Norges Bank krever i henhold til forskriftens § 5 at leverandører og eventuelle underleverandører som direkte medvirker til å oppfylle kontrakten, på forespørsel i kontraktsperioden kan dokumentere lønns- og arbeidsvilkårene til ansatte og innleide som medvirker til å gjennomføre kontrakten.

Dersom leverandøren ikke oppfyller denne forpliktelsen, har Norges Bank rett til å holde tilbake deler av kontraktssum, tilsvarende ca to ganger innsparingen for leverandøren, inntil det er dokumentert at forholdet er brakt i orden. Leverandøren og eventuelle underleverandører skal, på forespørsel, dokumentere lønns- og arbeidsvilkår for personer nevnt i første ledd.

Daglig leder (sign): _____ Dato: _____

TILDELINGSKRITERIET KVALITET

Rammeavtalene for hotelltjenester skal sikre oppdragsgiver nødvendig kapasitet og god kvalitet for overnattinger (enkeltdøgn og langtidsleie) og konferanser.

Del 1 – Hotellrom - Oslo

Administrative rutiner

Responstid Norges Bank ønsker kort responstid på henvendelser ved direkte bestilling	Dokumenteres med Responstid for bestilling, og andre henvendelser
Oppfølgingsmøter Norges Bank ønsker fast kontaktperson for regelmessig oppfølging av avtaleforholdet	Dokumenteres med Beskrivelse av rutiner og oppfølging fra kontaktperson mot Norges Bank
Avbestillingsvilkår Norges Bank ønsker fleksible bestemmelser for avbestilling	Dokumenteres med Frister og betingelser for avbestilling

Tilgjengelighet

Beliggenhet Norges Bank ønsker hotellrom som er enkelt og raskest tilgjengelig fra Bankplassen 2, Oslo	Dokumenteres med Beliggenhet med adresse
Sikkerhet Norges Bank ønsker enkel og sikker mulighet til å levere / hente ved representasjonsoppdrag	Dokumenteres med Beskrivelse av muligheter for å kunne ha bil med sjåfør noen minutter utenfor hotellet

Fasiliteter

Hotellet Norges Bank ønsker hotell med et utvalg felles-fasiliteter	Dokumenteres med Kort beskrivelse av fasiliteter som tilbys på hotellet generelt (eksempelvis treningsrom, møterom, kveldsmat, WiFi, renseritjeneste)
Hotellrom Norges Bank ønsker hotellrom med god standardutrustning	Dokumenteres med Kort beskrivelse av standardutstyr på de ulike romtypene
Universell utforming Norges Bank ønsker hotell som er tilrettelagt også med universell utforming	Dokumenteres med Beskrivelse av funksjoner og utstyr som gjør at hotellet er tilpasset ulike gjesters behov
Læringer Norges Bank ønsker bidrag og fokus på lærlingeplasser for elever i yrkesfaglig	Dokumenteres med Beskriv hotellets strategi knyttet til lærlingeordning

Standard

Renhold og vedlikehold Norges Bank ønsker rene og godt vedlikeholdte hotellrom og fellesområder	Dokumenteres med Beskrivelse av Renholdsrutiner for rom og fellesområder Vedlikeholdsrutiner for rom og fellesområde, herunder kontroll av veggdyr, skifte av lyspærer, regelmessig maling samt sjekk og reparasjon av tapet, tepper og inventar.
---	---

Del 2 – Leilighetshotell - Oslo

Administrative rutiner

Responstid Norges Bank ønsker kort responstid på henvendelser ved direkte bestilling	Dokumenteres med Responstid for bestilling, og andre henvendelser
Oppfølgingsmøter Norges Bank ønsker fast kontaktperson for regelmessig oppfølging av avtaleforholdet	Dokumenteres med Beskrivelse av rutiner og oppfølging fra kontaktperson mot Norges Bank
Avbestillingsvilkår Norges Bank ønsker fleksible bestemmelser for avbestilling	Dokumenteres med Frister og betingelser for avbestilling

Tilgjengelighet

Beliggenhet Norges Bank ønsker hotellrom som er enkelt og raskest tilgjengelig fra Bankplassen 2, Oslo	Dokumenteres med o beliggenhet med adresse
--	---

Fasiliteter

Hotellet Norges Bank ønsker hotell med et utvalg felles-fasiliteter	Dokumenteres med Kort beskrivelse av fasiliteter som tilbys på hotellet generelt (eksempelvis treningsrom, møterom, kveldsmat, WiFi, renseritjeneste)
Hotellrom Norges Bank ønsker hotellrom med god standardutrustning	Dokumenteres med Kort beskrivelse av standardutstyr på de ulike romtypene
Universell utforming Norges Bank ønsker hotell som er tilrettelagt også med universell utforming	Dokumenteres med Beskrivelse av funksjoner og utstyr som gjør at hotellet er tilpasset ulike gjesters behov
Læringer Norges Bank ønsker bidrag og fokus på lærlingeplasser for elever i yrkesfaglig	Dokumenteres med Beskriv hotellets strategi knyttet til lærlingeordning

Standard

Renhold og vedlikehold Norges Bank ønsker rene og godt vedlikeholdte hotellrom og fellesområder	Dokumenteres med Beskrivelse av Renholdsrutiner for rom og fellesområder o Vedlikeholdsrutiner for rom og fellesområde, herunder kontroll av veggdyr, skifte av lyspærer, regelmessig maling samt sjekk og reparasjon av tapet, tepper og inventar.
---	--

Del 3 – Hotellkjede - Norge

Administrative rutiner

Responstid Norges Bank ønsker kort responstid på henvendelser ved direkte bestilling	Dokumenteres med Responstid for bestilling, og andre henvendelser
Oppfølgingsmøter Norges Bank ønsker fast kontaktperson for regelmessig oppfølging av avtaleforholdet	Dokumenteres med Beskrivelse av rutiner og oppfølging fra kontaktperson mot Norges Bank
Avbestillingsvilkår Norges Bank ønsker fleksible bestemmelser for avbestilling	Dokumenteres med Frister og betingelser for avbestilling

Tilgjengelighet

Beliggenhet i forhold til trafikknutepunkt / flyplass / sentrum Norges Bank ønsker en hotellkjede representert i de store byene i Norge	Dokumenteres med Beskrivelse av beliggenhet og navn på alle hotell i hotellkjeden (i Norge)
---	---

Fasiliteter

Hotellet Norges Bank ønsker hotell med et utvalg felles-fasiliteter	Dokumenteres med Kort beskrivelse av fasiliteter som tilbys på hotellet generelt (eksempelvis treningsrom, møterom, kveldsmat, WiFi, renseritjeneste)
Hotellrom Norges Bank ønsker hotellrom med god standardutrustning	Dokumenteres med Kort beskrivelse av standardutstyr på de ulike romtypene
Universell utforming Norges Bank ønsker hotell som er tilrettelagt også med universell utforming	Dokumenteres med Beskrivelse av funksjoner og utstyr som gjør at hotellet er tilpasset ulike gjesters behov
Læringer Norges Bank ønsker bidrag og fokus på lærlingeplasser for elever i yrkesfaglig	Dokumenteres med Beskriv hotellets strategi knyttet til lærlingeordning

Standard

Renhold og vedlikehold Norges Bank ønsker rene og godt vedlikeholdte hotellrom og fellesområder	Dokumenteres med Beskrivelse av Renholdsrutiner for rom og fellesområder ○ Vedlikeholdsrutiner for rom og fellesområde, herunder kontroll av veggdyr, skifte av lyspærer, regelmessig maling samt sjekk og reparasjon av tapet, tepper og inventar.
---	--

Del 4 – Kus- og konferansesteder - nær Oslo

Kundekontakt	Dokumentasjonskrav
Responstid Norges Bank ønsker kort responstid på henvendelser ved direkte bestilling	Dokumenteres med Responstid for bestilling, og andre henvendelser
Oppfølgingsmøter Norges Bank ønsker fast kontaktperson for regelmessig oppfølging av avtaleforholdet	Dokumenteres med Beskrivelse av rutiner og oppfølging fra kontaktperson mot Norges Bank
Avbestillingsvilkår Norges Bank ønsker fleksible bestemmelser for avbestilling	Dokumenteres med Frister og betingelser for avbestilling

Tilgjengelighet

Beliggenhet Norges Bank ønsker - konferansefasiliteter (inntil ca 1 - 1 ½ time fra Oslo)	Dokumenteres med beliggenhet med adresse
---	--

Fasiliteter

Konferanserom Norges Bank ønsker velutstyrte og velfungerende konferanserom	Dokumenteres med Beskrivelse av - teknisk utstyr og fasiliteter på konferanserommene som tilbys - kapasitet på ulike konferanserom (antall personer) Beskrivelse av innhold i pakker for kurs og konferanser, herunder – halvdagspakke – heldagspakke
Hotellet Norges Bank ønsker hotell med et bredt utvalg fasiliteter tilgjengelig for Norges Banks gjester	Dokumenteres med Kort beskrivelse av fasiliteter som tilbys på hotellet generelt (eksempelvis trening, møterom, kveldsmat, WiFi, renseritjeneste, aktiviteter)
Hotellrom Norges Bank ønsker hotellrom med god standardutrustning	Dokumenteres med Kort beskrivelse av standardutstyr på de ulike romtypene
Universell utforming Norges Bank ønsker hotell som er tilrettelagt også med universell utforming	Dokumenteres med Beskrivelse av funksjoner og utstyr som gjør at hotellet er tilpasset ulike gjesters behov
Lærlinger Norges Bank ønsker bidrag og fokus på lærlingeplasser for elever i yrkesfaglig	Dokumenteres med Beskriv hotellets strategi knyttet til lærlingeordning

Standard

Standard	Dokumentasjonskrav
Renhold og vedlikehold Norges Bank ønsker rene og godt vedlikeholdte hotellrom og fellesområder	Dokumenteres med Beskrivelse av Renholdsrutiner for rom og fellesområder Vedlikeholdsrutiner for rom og fellesområde, herunder kontroll av veggdyr, skifte av lyspærer, regelmessig maling samt sjekk og reparasjon av tapet, tepper og inventar.

Del 5 – Møterom / konferansefasiliteter – Oslo sentrum

Kundekontakt		Dokumentasjonskrav	
Responstid Norges Bank ønsker kort responstid på henvendelser ved direkte bestilling		Dokumenteres med Responstid for bestilling, og andre henvendelser	
Oppfølgingsmøter Norges Bank ønsker fast kontaktperson for regelmessig oppfølging av avtaleforholdet		Dokumenteres med Beskrivelse av rutiner og oppfølging fra kontaktperson mot Norges Bank	
Avbestillingsvilkår Norges Bank ønsker fleksible bestemmelser for avbestilling		Dokumenteres med Frister og betingelser for avbestilling	
Tilgjengelighet			
Beliggenhet Norges Bank ønsker - konferansefasiliteter med kort avstand til Bankplassen 2, Oslo		Dokumenteres med beliggenhet med adresse	
Fasiliteter			
Konferanserom Norges Bank ønsker velutstyrte og velfungerende møterom og konferansefasiliteter		Dokumenteres med Beskrivelse av - teknisk utstyr og fasiliteter på konferanserommene som tilbys - kapasitet på ulike konferanserom (antall personer) Beskrivelse av innhold i pakker for kurs og konferanser, herunder – halvdagspakke – heldagspakke	
Universell utforming Norges Bank ønsker hotell som er tilrettelagt også med universell utforming		Dokumenteres med Beskrivelse av funksjoner og utstyr som gjør at hotellet er tilpasset ulike gjesters behov	
Lærlinger Norges Bank ønsker bidrag og fokus på lærlingeplasser for elever i yrkesfaglig		Dokumenteres med Beskriv hotellets strategi knyttet til lærlingeordning	
Standard		Dokumentasjonskrav	
Renhold og vedlikehold Norges Bank ønsker rene og godt vedlikeholdte hotellrom og fellesområder		Dokumenteres med Beskrivelse av Renholdsrutiner for rom og fellesområder Vedlikeholdsrutiner for rom og fellesområde, herunder kontroll av veggdyr, skifte av lyspærer, regelmessig maling samt sjekk og reparasjon av tapet, tepper og inventar.	

Personvernkrav / GDPR

Som en organisasjon etablert i Norge er Norges Bank underlagt og skal behandle personopplysninger i samsvar med personopplysningsloven 2018, som implementerer EUs generelle databeskyttelsesforordning (forordning (EU) 2016/679) (GDPR). Norges Bank forventer at våre databehandlere overholder sine forpliktelser som databehandlere i henhold til GDPR.

Der personopplysninger overføres til land utenfor EØS, må slike overføringer være i samsvar med kapittel 5 i GDPR. Vær oppmerksom på at overføring inkluderer både der personopplysninger lagres utenfor EØS og der personopplysninger lagres innenfor EØS, men eksterntilgang fra en person (for eksempel en ansatt hos en underbehandler) utenfor EØS.

I Schrems II-avgjørelsen slo EU-domstolen fast at før dataoverføring til et land utenfor EØS kan finne sted, må man sikre at lovene i et slikt land, omstendighetene ved overføringen, eller supplerende tiltak, gir et nivå på databeskyttelse som i hovedsak tilsvarer nivået som tilbys i EØS. Spesielt vil databeskyttelsesnivået ikke være tilstrekkelig hvis dataene kan måtte utleveres til myndigheter i et tredjeland, for eksempel i henhold til amerikanske etterretningslover.

Norges Bank forventer at enhver overføring av personopplysninger er i samsvar med kapittel 5 i GDPR og ytterligere veiledning fra tilsynsmyndighetene

Må krav

Absolutte krav, tilbud vil bli forkastet dersom kravet ikke oppfylles

Tilleggsinformasjon

Forespurt informasjon i tillegg til absolutte krav (vil ikke bli evaluert)

MÅ krav

P1	Leverandør og systemer/tjenester må oppfylle og overholde kravene i personopplysningsloven og EUs personvernforordning	Vennligst bekreft: ja/nei
P2	Hvis du anser deg selv som en databehandler: I tilfeller hvor leverandøren anser seg som databehandler etter GDPR, skal det inngås en databehandleravtale, i henhold til GDPR artikkel 28, mellom leverandøren og Norges Bank.	Vennligst bekreft: ja/nei

Tilleggsinformasjon

P3	Norges Bank har lagt ved utkast til databehandleravtale, vennligst se Vedlegg 8 Formålet med å legge ved Norges Banks utkast til databehandleravtale er ikke å hindre leverandøren i å benytte egen databehandleravtale der dette anses hensiktsmessig. Det vil bli foretatt en samlet vurdering av om eksterne databehandleravtaler oppfyller kravene i GDPR.	Legg ved leverandørens databehandleravtale hvis dere foretrekker å bruke egen DPA
P4	Vil personopplysningene som behandles som en del av tjenestene kun lagres i EØS-land? Hvis NEI, vennligst oppgi ikke-EØS-land der personopplysningene skal lagres	Vennligst beskriv
P5	Vil personopplysningene være tilgjengelige (inkludert fjerntilgang) kun fra et EØS-land? Hvis NEI, vennligst oppgi ikke-EØS-land hvorfra du, dine tilknyttede selskaper eller underbehandlere kan få tilgang til dataene.	Vennligst bekreft

P6	Angi hvilke juridiske personer, både tilknyttede selskaper, tredjeparter/underbehandlere, som skal behandle personopplysninger på vegne av Norges Bank i forbindelse med tjenestene. Vær oppmerksom på at dette kan dekke alt fra enheter som lagrer data (for eksempel vertsløseleverandører) til enheter som kan eksternt få tilgang til personlig informasjon (for eksempel for støtteformål). Spesifiser typen tjenester, behandlingsaktiviteter og geografisk plassering.	Vennligst beskriv og spesifiser
P7	Hvis NEI til spørsmål P4 og/eller P5: Der personopplysninger som behandles som en del av tjenestene overføres utenfor EØS for behandling av deg, dine tilknyttede selskaper eller underbehandlere, krever Norges Bank at: a) databehandlingsaktivitetene som utføres av deg, dine tilknyttede selskaper eller underbehandlere foregår utelukkende i jurisdiksjoner som er anerkjent av EU-kommisjonen som gir tilstrekkelig beskyttelsesnivå for personopplysninger (art 45 GDPR); eller b) overføring av personopplysninger til deg, dine tilknyttede selskaper eller underbehandlere er underlagt passende sikkerhetstiltak i henhold til art 46 GDPR, slik som EUs standardkontraktsklausuler eller bindende bedriftsregler godkjent av en relevant databeskyttelsesmyndighet. Vil overføringen(e) av personopplysninger oppfylle dette kravet?	Vennligst beskriv
P8	Hvis overføring av personopplysninger foretas på grunnlag av hensiktsmessige sikkerhetstiltak i henhold til art. 46 GDPR (alternativ b) ovenfor), vennligst bekreft og beskriv om tredjeland gir et beskyttelsesnivå som i hovedsak tilsvarende det som er garantert i EØS. hensyn til f.eks. tredjelands lovgivning og praksis som gjelder for overføringen. Spesielt beskriv om du eller noen av enhetene som behandler personopplysninger på vegne av oss, er underlagt US Section 702 FISA, US Executive Order 12 333 eller annen lignende tredjeparts overvåkingslovgivning eller -forpliktelser	Vennligst bekreft og beskriv
P9	Hvis NEI til spørsmål P5, vennligst beskriv de supplerende tiltakene du har implementert eller vil implementere for å bringe beskyttelsesnivået i hovedsak tilsvarende nivået som tilbys av GDPR, inkludert: - tekniske tilleggstiltak, som kryptering og/eller pseudonymisering, - kontraktuelle tilleggstiltak, for eksempel kontraktsmessige forpliktelser til å iverksette spesifikke handlinger for å varsle oss, eller å ekskludere våre data, hvis du mottar en forespørsel om utlevering av data fra en myndighet, - organisatoriske tilleggstiltak, for eksempel interne retningslinjer for styring av internasjonale dataoverføringer, eller for å rense eller minimere dine kunders data for å unngå eller begrense utlevering av slike data til myndighetene	Vennligst beskriv

P10	Dersom leverandøren anser seg selv for å være selvstendig behandlingsansvarlig i henhold til GDPR, bes det om en kort begrunnelse for dette	Vennligst beskriv
P11	Beskriv hvordan leverandøren/leverandøren oppfyller kravene i personopplysningsloven/GDPR ved behandling av personopplysninger	Vennligst beskriv
P12	Dersom du anser deg selv som behandlingsansvarlig for (hele eller deler av) behandlingen, vennligst beskriv det rettslige grunnlaget for leverandørens behandling av personopplysninger	Vennligst beskriv
P13	Beskriv hvordan prinsippet om innebygd personvern beskrevet i artikkel 25 i GDPR er implementert i leverandørens system/tjenester	Vennligst beskriv
P14	Beskriv hvordan funksjonalitet for anonymisering, pseudonymisering og sletting ivaretas	Vennligst beskriv
P15	Beskriv hvordan tjenestene leverandøren leverer vil støtte Norges Bank i å ivareta de registrertes rettigheter etter GDPR artikkel 3, herunder rett til informasjon, rett til innsyn og rett til å bli glemt	Vennligst beskriv
P16	Beskriv prosessen for hvordan datainnbrudd oppdages og håndteres, jfr. Artikkel 4 (12) i GDPR	Vennligst beskriv
P17	Beskriv hvordan personvernsikkerheten ved behandlingen ivaretas, og hvilke konkrete tiltak som er iverksatt for å ha et tilfredsstillende sikkerhetsnivå på plass i henhold til GDPR artikkel 32	Vennligst beskriv

TILDELINGSKRITERIET ESG - bærekraft

ESG – bærekraft hos leverandør Norges Bank ønsker leverandører med tydelig fokus på ESG – bærekraft (Miljø-, Sosiale- og Etske forhold)	Dokumenteres med - Strategi og rutiner for å redusere miljøpåvirkning innen avfallssortering - Beskrivelse av strategi og omfang for å minimere bruk av engangsartikler som porsjens- eller småforpakninger - Beskrivelse av rutiner og utvalg for å gi gjestene mulighet til å kunne velge økologiske mat- og drikkevarer - Beskrivelse av rutiner for, og fokus på mangfold ved ansettelse - Andre konkrete miljøtiltak som er implementert, og har tilknytning til gjennomføring av en eventuell avtale
ESG - bærekraft i verdikjeden Norges Bank ønsker fokus og implementerte rutiner for bærekraft i hele verdikjeden	Beskrivelse Beskrivelse av rutiner og krav mot underleverandører og leverandører med hensyn til å redusere miljøpåvirkning samt krav til ESG - bærekraft (miljø-, sosiale- og etiske forhold)

Vedlegg 5

Prisskjema del 1 og del 3

Pris hotellrom	Pris eks mva - hotellrom per døgn inkl frokost
Enkelt standardrom per døgn - ukedag inkl. frokost, eks mva	
Enkelt standardrom per døgn – weekend inkl. frokost, eks mva	
Dobbelt standardrom per døgn - ukedag inkl. frokost, eks mva	
Dobbelt standardrom per døgn - weekend inkl. frokost, eks mva	
Superiorrom per døgn – ukedag inkl. frokost, eks mva	
Superiorrom per natt – weekend inkl. frokost, eks mva	

Prisskjema del 2

Pris leilighet	Inntil 1 uke	1 uke – 1 måned	Over 1 måned
1 roms leilighet per natt, eks mva			
2 roms leilighet per natt, eks mva			
3 roms leilighet per natt, eks mva			

Prisskjema del 4

Pris konferanse	1 – 10 personer	10 – 40 pers.	40 – 80 pers.
Konferanserom med kaffe og pausesnacks. Eks. lunsj, eks. mva.			
Konferanserom med kaffe og pausesnacks. Inkl. lunsj, eks. mva			
Enkelt standardrom per døgn - ukedag inkl. frokost, eks mva			
Enkelt standardrom per døgn – weekend inkl. frokost, eks mva			

Prisskjema del 5

Pris konferanse	1 – 10 personer	10 – 40 pers.	40 – 80 pers.
Konferanserom med kaffe og pausesnacks. Eks. lunsj, eks. mva.			
Konferanserom med kaffe og pausesnacks. Inkl. lunsj, eks. mva			

Elektronisk signert / Signed electronically:

16.9.2020, Marius Ryel



NORGES BANK ETISKE REGLER FOR LEVERANDØRER INNENFOR SENTRALBANKSJEFENS ANSVARSOMRÅDE

Disse etiske reglene er vedtatt av Juridisk direktør i Norges Bank 17.11.2014, og er sist endret 16. september 2020. Reglene bygger på etiske prinsipper vedtatt av hovedstyret i Norges Bank 19.10.2011 (sist endret 24.6.2020) og sentralbanksjefens utfyllende etiske regler for ansatte innenfor sentralbanksjefens ansvarsområde, vedtatt 25.6.2020

Reglene gjelder for leverandører som har tilgang til bankens lokaler eller systemer. Leverandøren har ansvar for at medarbeidere som utfører tjeneste eller arbeid for Norges Bank gjøres kjent med disse etiske reglene.

Brudd på reglene kan føre til at kontraktsforholdet avsluttes.

1. Felles regler for alle leverandører

1.1. Generelt

Norges Bank er som sentralbank gitt stor myndighet og tillit. Leverandører skal bidra til å verne om bankens omdømme gjennom høy etisk bevissthet og integritet.

1.2. Menneskerettigheter og arbeidstakerrettigheter

Leverandøren skal:

- respektere menneskerettighetene
- overholde internasjonalt anerkjente konvensjoner fra FN og ILO om menneskerettigheter og arbeidstakeres rettigheter
- følge relevant nasjonal lovgivning i de landene leverandøren opererer, herunder om arbeidstakeres rettigheter.

1.3. Ulovlige handlinger og korrupsjon

Leverandøren eller tredjeparter som opptrer på vegne av leverandøren:

- skal avstå fra ulovlige handlinger, herunder alle former for korrupsjon
- må ikke for seg eller andre kreve, motta eller akseptere et tilbud om en utilbørlig fordel i anledning av sitt oppdrag
- må heller ikke gi eller tilby noen en utilbørlig fordel i anledning av sitt oppdrag for Norges Bank.
- skal ikke bidra til noen form for avtaler eller transaksjoner med tilknytning til utbytte av straffbare handlinger (hvitvasking) eller med tilknytning til terrorhandlinger.

1.4. Diskriminering

Norges Bank godtar ikke noen form for diskriminering, trakassering eller mobbing fra personer som er involvert i Norges Banks virksomhet.

1.5. Taushetsplikt

Enhver som utfører tjeneste eller arbeid for Norges Bank, plikter å hindre at uvedkommende får adgang eller kjennskap til det han eller hun i tjenesten får vite om bankens eller andres forretningsmessige forhold eller noens personlige forhold, jf. sentralbankloven § 5-2. Taushetsplikten gjelder også etter avsluttet oppdrags- eller tjenesteforhold, og brudd på taushetsplikten er straffbart. Leverandørens ansatte som utfører arbeid eller tjeneste for Norges Bank og som har tilgang til bankens lokaler eller systemer, skal undertegne en taushetserklæring.

1.6. Interessekonflikter

Leverandøren skal avstå fra handlinger som kan skape eller synes å skape direkte eller indirekte konflikt med de interesser man skal ivareta som leverandør til Norges Bank. Leverandøren skal varsle Norges Bank om mulige interessekonflikter.

1.7. Gaver

Leverandøren skal ikke gi noen form for gaver eller personlige fordeler til ansatte i Norges Bank eller nærstående av ansatte i Norges Bank. Med "nærstående" menes det samme som definisjonen i verdipapirhandelloven § 2-5 nr. 1, 2 og 4 (eksempelvis ektefelle, samboer, mindreårige barn eller selskaper der man har bestemmende innflytelse).

2. Særskilte regler

2.1. Virkeområde

Reglene nedenfor er spesialregler som gjelder for ansatte hos leverandøren:

- når disse opptre på vegne av Norges Bank
- når disse gjennom oppdraget for Norges Bank har innsideinformasjon eller annen konfidensiell informasjon

Den nærmere anvendelsen av disse reglene kan avtales særskilt.

2.2. Egenhandel

En ansatt hos leverandøren:

- kan aldri kjøpe, etablere, selge, legge inn handelsordre, innløse eller refinansiere finansielle instrumenter, valutaprodukter eller fastrenteprodukter hvis den ansatte som følge av sitt arbeid for Norges Bank har – eller har tilgang til – informasjon som ikke er offentlig tilgjengelig om omstendigheter som kan påvirke kursforholdene
- med særlig innsyn i renteprosessen eller prosessen med råd om motsyklisk kapitalbuffer kan ikke kjøpe, etablere, selge, legge inn handelsordre, innløse eller refinansiere valutaprodukter, fastrenteprodukter eller finansielle instrumenter i norske kroner de siste 21 kalenderdager før dagen for offentliggjøring av rentebeslutningen og beslutningsgrunnlaget for rådet om motsyklisk kapitalbuffer, eller frem til rådet er offentliggjort
- har likevel anledning til nødvendig veksling av valuta i forbindelse med reiser eller flytting mellom land med ulik valuta
- som gjennom sitt arbeid for Norges Bank vil kunne ha tilgang til fortrolig informasjon om enkeltfinansforetak, kan ikke erverve eller avhende norske omsettelige verdipapirer (jf. definisjonen i § 2-4 (1) i verdipapirhandelloven) som er utstedt av foretak i finansiell sektor, eller derivater til slike.

En ansatt hos leverandøren som i sitt arbeid for Norges Bank:

- forvalter porteføljer eller gjennomfører transaksjoner i finansielle instrumenter eller på annen måte treffer beslutninger om finansielle instrumenter, kan ikke foreta egenhandler i de samme finansielle instrumentene som ligger innenfor forvaltningsmandatet
- har – eller har tilgang til – opplysninger om Norges Banks beslutninger om handel i finansielt instrument, kan ikke foreta egenhandler i samme type instrument før opplysningen er offentlig
- normalt har innsyn i eller arbeider med forvaltning av finansielle instrumenter eller valuta for Norges Bank kan ikke:
 - o handle derivater eller i Exchanged Traded Notes (ETN).
 - o ved egenhandel å benytte motparter som regelmessig og i vesentlig omfang yter tjenester til sentralbankvirksomheten med mindre handelen skjer elektronisk og til standardiserte vilkår
- har innsideinformasjon eller annen konfidensiell selskapsinformasjon om investeringsvirksomheten i NBIM, skal under enhver omstendighet unngå å bruke slik informasjon til egenhandel, til å gi investeringsråd til andre eller gi slik informasjon videre til uvedkommende, jf. også punkt 2.3.

2.3. Innsideinformasjon og annen konfidensiell selskapsinformasjon

Ansatte hos leverandøren som i sitt arbeid for Norges Bank får kjennskap til innsideinformasjon (jf. definisjon i verdipapirhandelloven) eller annen konfidensiell informasjon, må ved handel i finansielle instrumenter ikke misbruke slik informasjon. Den som har innsideinformasjon eller annen konfidensiell selskapsinformasjon må:

- ikke misbruke denne til å gjennomføre handel i finansielle instrumenter, hverken direkte eller indirekte, for egen eller fremmed regning, eller oppmuntre andre til slike disposisjoner
- ikke gi slik informasjon videre til uvedkommende
- utvise tilbørlig aktsomhet slik at opplysningene ikke kommer i uvedkommendes besittelse eller misbrukes
- ikke gi råd til uvedkommende om handel i de aktuelle finansielle instrumentene.

Misbruk av innsideinformasjon er straffbart etter lovbestemte regler i verdipapirhandelloven.

2.4. Gaver

Ansatte hos leverandøren skal avstå fra å motta gaver eller personlige fordeler til seg selv eller andre fra bankens forretningsforbindelser eller fra andre i anledning tjeneste eller arbeid i Norges Bank som kan gi personlig fordel for den ansatte eller som er egnet til, eller kan være ment, å påvirke ansattes tjenstlige handlinger. Ansatte hos leverandøren, som opptrer på vegne av Norges Bank, skal heller ikke gi gaver til forretningsforbindelser av Norges Bank. Forbudene gjelder uavhengig av gavens økonomiske verdi og selv om ytelse av gaven anses som kutyme i vedkommende miljø, land eller kultur.

2.5. Invitasjoner

Dersom ansatte hos leverandøren deltar på eksterne reiser, seminarer mv. for Norges Bank, skal kostnadene som hovedregel dekkes av Norges Bank eller av leverandøren selv der dette er avtalt og hensiktsmessig.

Ansatte hos leverandøren som opptrer på vegne av Norges Bank, kan ta i mot invitasjon til måltider fra bankens forretningsforbindelser bare dersom måltidet naturlig inngår som del av et møte eller annen omstendighet som knytter seg til et oppdrag for

Norges Bank, eller hvor formålet åpenbart ikke er å oppnå kontrakter med eller særlige ytelser fra Norges Bank.

Dersom kostnadsdekningen er regulert annet sted i avtalen mellom leverandøren og Norges Bank, går det foran bestemmelsen her.

2.6. Foredrag og undervisning

Ansatte hos leverandøren kan ikke motta godtgjørelse eller lignende for eksternt foredrag med direkte tilknytning til Norges Banks virksomhet, unntatt når samlet verdi er under NOK 500,-. Godtgjørelse i form av kontanter eller kontopenger kan likevel ikke mottas.

Norges Bank skal dekke utgifter til reise og opphold i forbindelse med eksterne foredrag ansatte hos leverandøren holder eller bidrar til i anledning tjeneste for Norges Bank. Arrangøren kan dekke seminaravgift eller lignende samt måltider inkludert i seminaravgiften, når foredraget er knyttet til seminaret. I særlige tilfeller kan Norges Bank forhåndsgodkjenne at også andre utgifter dekkes av arrangøren, hvis det er ubetenkelig å gjøre unntak. Dersom kostnadsdekningen er regulert annet sted i avtalen mellom leverandøren og Norges Bank, går det foran bestemmelsen her.

3. Rett til kontroll

I avtaleperioden plikter leverandøren å gi Norges Bank innsyn i spørsmål som gjelder etterlevelse av disse etiske reglene, spesielt om hvordan leverandøren gjennomfører kontroll og oppfølging.

4. Melding om kritikkverdige forhold

Leverandører skal ved kjennskap til eller mistanke om brudd på disse etiske reglene gi beskjed til internrevisjonen i Norges Bank på e-postadressen: IR-Varsling@Norges-Bank.no.

Ansatte hos leverandøren oppfordres til å melde fra om mulige kritikkverdige forhold knyttet til gjennomføring av avtalen med Norges Bank. Hvis det ikke er hensiktsmessig å bruke ordinær rapportering, kan ansatte hos leverandøren melde om slike forhold direkte til internrevisjonen i Norges Bank på e-postadressen: IR-Varsling@Norges-Bank.no. Slike meldinger kan både gjelde forhold hos Norges Bank og leverandøren.

5. Unntak fra reglene

Eventuelle unntak fra disse reglene i enkelttilfeller må forhåndsgodkjennes skriftlig av Norges Bank.



RAMMEAVTALE

mellom

Norges Bank

og

LEVERANDØR

for kjøp av hotelltjenester

1 Kontraktsdokumenter

Følgende dokumenter inngår i kontrakten:

1. Dette avtaledokument
2. Norges Banks konkurransegrunnlag
3. Leverandørens tilbud

Ved motstrid gjelder dokumentene i ovennevnte rekkefølge.

2 Avtalens varighet

Avtalen har varighet på 4 år; XX.XX.2021 – XX.XX.2026

Avtalen kan gjensidig sies opp med 3 måneders varsel i avtaleperioden.

3 Bakgrunn og omfang

Norges Bank har inngått parallelle rammeavtaler på hotelltjenester, herunder leie av hotellrom samt leilighetshotell, i tillegg til møte- og konferansefasiliteter. Avtalene vil kunne benyttes av Norges Banks ansatte (arbeidsrelatert) og gjester av Norges Bank. Bestillinger av overnatting gjøres hovedsakelig gjennom oppdragsgivers reisebyrå, men også direkte til de enkelte hotellene. Norges Bank vil ikke akseptere forbehold fra tilbydere om å være eneleverandør eller garantere forpliktende volum.

Totalt omfang av rammeavtalene forventes å være i størrelsesorden 6 - 12 millioner kr eks mva totalt i avtaleperioden. Det gjøres oppmerksom på at det er knyttet noe usikkerhet rundt avtalenes volum. Tidligere erfaring tilsier at behovet kan variere opp eller ned fra år til år. Rammeavtalene i seg selv innebærer ingen kjøpsplikt.

Del 1

Norges Bank vil inngå parallelle rammeavtaler med 2 – 4 hotell i Oslo for ordinære romdøgn.

Del 2

Norges Bank vil inngå parallelle rammeavtaler med 1 – 2 leilighetshotell i Oslo for langtidsleie.

Del 3

Norges Bank vil inngå rammeavtale med én hotellkjede som dekker Norges Bank sitt behov for overnatting i de største byene i Norge (herunder Oslo, Bergen, Trondheim, Tromsø, Stavanger).

Del 4

Norges Bank vil inngå 2 – 3 parallelle rammeavtaler for kurs- og konferansesteder i nær tilknytning til Oslo. Herunder både halvdag- og heldagsopphold, samt konferanse med overnatting.

Del 5

Norges Bank vil inngå 2-3 parallelle rammeavtaler for møterom / konferansefasiliteter i Oslo sentrum som avlastning for bankens egne møtefasiliteter.

4 Politiattest og kredittvurdering

Norges Bank kan i medhold av sentralbankloven § 11, fjerde ledd og forskrift 2008.01.23 nr 0062 kreve politiattest for Leverandørens personale og eventuelt personale hos underleverandører som utfører oppgaver i forbindelse med Leveransen, dersom sikkerhetsmessige hensyn tilsier det.

Ved saklig grunn kan Norges Bank innhente kredittopplysninger av Leverandørens personale og eventuelt personale hos underleverandører som utfører oppgaver i forbindelse med Leveransen. Norges Bank kan også foreta andre undersøkelser som for eksempel informasjon om bostedsadresse, kontroll av gyldig ID, verifisering av utdanning og arbeidserfaring og andre undersøkelser dersom dette er relevant. Dersom sikkerhetsmessige hensyn tilsier det, skal personale hos leverandør være sikkerhetsgodkjent av Norges Bank før oppstart av oppdrag. Det er tilbyders ansvar å bidra til at nødvendige undersøkelser kan foretas i henhold til prosedyrer utarbeidet av Norges Bank. Leverandøren plikter også å undertegne bankens taushets-erklæring. I særlige tilfeller vil det bli krevd sikkerhetsklarering etter lov om forebyggende sikkerhetstjeneste

5 Offentleglova

Med hjemmel i offentliglova § 13 jf. sentralbankloven § 5-2 har Norges Bank taushetsplikt om opplysninger om «andres forretningsmessige forhold». Det presiseres at det er de taushetsbelagte opplysningene i dokumentet og ikke dokumentet i sin helhet som er underlagt offentlighet jf. offentliglova. § 13

6 Taushetsplikt

For ansatte og leverandører som utfører arbeid eller tjeneste for Norges Bank følger taushetsplikten av lov om Norges Bank og pengevesenet (sentralbankloven) § 5-2.

Underleverandører og tredjeparter som blir kjent med opplysninger fra avtaleforholdet skal pålegges taushetsplikt tilsvarende taushetsplikten fastsatt i sentralbankloven § 5-2.

Taushetsplikten gjelder også etter at avtalen er opphørt. Ansatte eller andre som fratrer sin tjeneste hos en av partene, har taushetsplikt også etter fratreden. Medarbeidere hos leverandøren, underleverandører og eventuelle tredjeparter skal undertegne taushetserklæring utformet av Norges Bank

7 Lønns- og arbeidsvilkår hos leverandøren, krav om tarifflønn mv

På områder dekket av forskrift om allmenngjort tariffavtale stiller Norges Bank krav om lønns- og arbeidsvilkår er i samsvar med gjeldende forskrifter; På områder som ikke er dekket av forskrift om allmenngjort tariffavtale, stiller vi krav om lønns- og arbeidsvilkår i henhold til gjeldende landsomfattende tariffavtale for den aktuelle bransje. Med lønns- og arbeidsvilkår menes i denne sammenheng bestemmelser om minste arbeidstid, lønn, herunder overtidstillegg, skift- og turnustillegg og ulempetillegg, og dekning av utgifter til reise, kost og losji, i den grad slike bestemmelser følger av tariffavtalen.

Dersom leverandøren ikke oppfyller denne forpliktelsen, har Norges Bank rett til å holde tilbake deler av kontraktssum, tilsvarende ca to ganger innsparingen for leverandøren, inntil det er dokumentert at forholdet er brakt i orden. Leverandøren og eventuelle underleverandører skal, på forespørsel, dokumentere lønns- og arbeidsvilkår for personer nevnt i første ledd.

8 Reklame

Leverandøren forplikter seg til ikke å drive reklame eller på annen måte gi offentligheten informasjon om denne avtale med bilag eller resultat av avtalen uten skriftlig forhåndsgodkjennelse fra kunden. Leverandøren forplikter seg til å innta tilsvarende bestemmelse overfor sine underleverandører. Deltar Leverandøren i en konkurranse etter lov og forskrift om offentlige anskaffelser og en oppdragsgiver krever referanser fra andre oppdragsgivere, vil Norges Bank på anmodning vurdere og gi svar på om tillatelse gis.

9 Etiske regler

Leverandør vil ved undertegning av avtalen bekrefte av Etiske regler for leverandører gjelder for utførende personell hos leverandør som har tilgang til Norges Banks lokaler eller informasjonssystemer.

10 Leverandørens plikter

De enkelte hoteller og deres ansatte skal kjenne til avtalen, og da spesielt aktuelle kontaktpersoner for bestilling slik at Norges Bank er sikret riktig avtalepris ved booking.

Leverandøren plikter å ha godt vedlikehold, renhold og gode lysforhold på alle hoteller som er tilknyttet avtalen. Det må kunne fremskaffes dokumentasjon på rutiner og frekvenser ved forespørsel.

Leverandør plikter å behandle Norges Bank som prioritert kunde.

Leverandøren er ansvarlig for at utførelsen av tjenestene skjer i overensstemmelse med den til enhver tid gjeldende lovgivning, og ellers i samsvar med relevant bransjeregulering og evt. andre regler som kan ha innvirkning på utførelsen av tjenestene. Leverandøren skal innhente og opprettholde alle nødvendige tillatelser og godkjenninger for utførelse av hotelltjenester, og på Oppdragsgivers anmodning fremlegge dokumentasjon på at nødvendige tillatelser og godkjenninger foreligger.

Overbooking

Dersom bekreftet rom ikke er tilgjengelig ved ankomst grunnet overbooking, plikter Leverandøren å skaffe til veie et tilsvarende eller bedre hotellrom uten tillegg i prisen.

Oppgradering

Ved ledig kapasitet skal det tilbys kostnadsfri oppgradering.

Rabatter og kampanjer

Dersom det tilbys spesielle rabatter i enkelte perioder, som gir lavere pris enn det som følger av avtalen, skal det uoppfordret tilbys de rabatterte prisene.

11 Statistikk

Overføring av leveringsstatistikk m.v.

Leverandøren plikter ved utløpet av rammeavtalen, og ellers på anmodning fra Oppdragsgiver, vederlagsfritt å overføre leveringsstatistikk m.v. til Oppdragsgiver for leveranser gjort under rammeavtalen. Statistikken skal minimum inneholde:

- Oppsummering antall overnattinger per hotell i perioden med fakturert beløp
- Oppsummering antall no-show/ikke benyttete bestilte rom per hotell i perioden som er belastet Oppdragsgiver med fakturert beløp
- Oppsummering antall no-show/ikke benyttete bestilte rom per hotell i perioden som ikke er belastet Oppdragsgiver med fakturert beløp
- Eventuelt årsak til avvik mellom avtalt og fakturert pris

12 Forsikringer

Leverandøren skal holde sin utførelse av hotelltjenester dekket av forsikring i henhold til gjeldende bransjenormer for hotelltjenester.

13 Fakturering

I utgangspunktet skal alle gjester betale hotellopphold selv.

Når det oppgis at Norges Bank skal belastes skal faktura merkes i henhold til følgende:

For å sikre en effektiv og korrekt behandling skal fakturaer som sendes Norges Bank merkes med følgende informasjon: **Facility Service – 3822** Det skal tydelig fremgå av fakturaen hva som faktureres. Faktura skal ha forfall 30 dager, på elektronisk handelsformat (EHF) til organisasjonsnummer: 937884117.

I påvente av EHF faktura kan faktura sendes på e-post til: invoice-management@Norges-Bank.no

Ved krav om morarenter betaler Norges Bank kun den til enhver tid gjeldende morarentesats fastsatt i Lov om renter ved forsinket betaling m. m, av 17.12.76.

Fakturaer til Norges Bank skal ikke belastes fakturagebyr eller noen andre former for gebyr.

14 Priser og prisjustering

SETTES INN VED AVTALEINNGÅELSE

Prisene er i utgangspunktet faste i ett år. Priser kan forhandles hvert år, første gang minst ett år etter avtalesignering. En eventuell prisøkning må dokumenteres og varsles minst 1 måned i forkant. Dersom leverandøren ved skriftlig varsel mottatt av Norges Bank ikke har krevd prisjustering innen 6 måneder etter at retten til å fremme slikt krav oppsto, faller retten til prisjustering for dette kalenderåret bort.

15 Fullmakt

Leverandøren har ingen fullmakt til å forplikte Norges bank ved avtale i forhold til tredjemann, med mindre det foreligger uttrykkelig skriftlig fullmakt til dette

16 Mislighold / tvister

Ved mislighold som ikke er særlig regulert i denne avtalen gjelder kjøpsloven. Tvist mellom partene om tolkningen eller rettsvirkningene av denne avtalen skal søkes løst ved forhandlinger. Fører ikke slike forhandlinger fram innen to måneder, kan hver av partene bringe tvisten inn for domstolene til avgjørelse. Søksmål vedrørende tvister som springer ut av denne kontrakt skal anlegges for Oslo tingrett.

17 Partenes representanter

LEVERANDØR sine representanter

Norges Bank sine representanter

18 Underskrift

Dette avtaledokumentet er utferdiget i to eksemplarer, hvorav partene beholder hvert sitt.

Oslo,

Oslo,

for Norges Bank

for Norges Bank

for Leverandør

.....

.....

.....



NORGES BANK

Databehandleravtale

mellom

Norges Bank

heretter «*Behandlingsansvarlig*»

og

[BEDRIFT]

heretter «*Databehandler*»

1 Avtalens formål

Databehandleren vil yte Behandlingsansvarlig tjenester etter avtale inngått [dato], [(tittel)], mellom Databehandleren som leverandør og Behandlingsansvarlig som kunde (heretter "Hovedavtalen"). Gjennomføring av tjenestene etter Hovedavtalen innebærer at Databehandler vil behandle personopplysninger på vegne av Behandlingsansvarlig.

Denne databehandleravtalen ("Avtalen") regulerer hvordan personopplysningene skal behandles. Avtalen skal sikre at personopplysningene behandles i samsvar med kravene i

- Lov og forskrifter om behandling av personopplysninger
- EUs personvernforordning (EU 2016/679 – GDPR)

(Samlet benevnt som «Personvernregelverket»)

Ved eventuell motstrid mellom Hovedavtalen og Avtalen, hva gjelder behandling av personopplysninger, skal Avtalen ha forrang. Vedlegg 5 går foran alle andre dokumenter når det gjelder erstatning for skade for brudd på Personvernregelverket.

Avtalen har følgende vedlegg:

Vedlegg 1: Behandlingens formål og underdatabehandlere

Vedlegg 2: Partenes kontaktpunkter

Vedlegg 3: Skjematisk oversikt over dataflyt

Vedlegg 4: Beskyttelsesnivå for personopplysninger

Vedlegg 5: Supplerende beskyttelsestiltak

Databehandlerens tjenester er beskrevet i Hovedavtalen.

2 Garanti

Gjennom Avtalen garanterer Databehandler at det skal gjennomføres egnede tekniske og organisatoriske tiltak som sikrer at Personopplysningsregelverket etterlevs.

3 Behandlingsansvarliges plikter

Den Behandlingsansvarlige er ansvarlig for å sikre at all behandling av personopplysninger er forankret i et lovlig behandlingsgrunnlag og for å fastsette formålet og metoden for Databehandlerens behandling av personopplysninger i henhold til Avtalen.

Den Behandlingsansvarlige skal behandle personopplysninger i tråd med det til enhver tid gjeldende Personvernregelverket.

4 Databehandlerens plikter

4.1 Rutiner og instruksjoner

Databehandler skal kun behandle personopplysningene på den måten som er beskrevet i Avtalen. Databehandler skal følge de rutiner og instruksjoner for behandlingen som Behandlingsansvarlig til enhver tid har bestemt skal gjelde. Databehandler kan ikke behandle personopplysningene på annen måte enn det som er nødvendig for å levere tjenestene etter Hovedavtalen, med mindre annet fremgår av Behandlingsansvarliges dokumenterte instruksjoner.

Dersom det innføres en endring i Personvernregelverket, som det er rimelig å anta at vil ha negativ virkning på Databehandlerens evne til å etterleve reglene eller Avtalen, skal Databehandler uten ugrunnet opphold varsle Behandlingsansvarlig om slik endring så snart Databehandler blir oppmerksom på endringen.

Det samme gjelder dersom Databehandler sannsynligvis vil bli ute av stand til å overholde forpliktelsene i Avtalen. Denne informasjonsplikten begrenser imidlertid ikke det selvstendige ansvaret Databehandler har til å overholde Personvernlovgivningen.

Databehandler skal yte rimelig bistand til Behandlingsansvarlig, for å sikre at Behandlingsansvarlig oppfyller kravene i Personvernregelverket. Databehandler skal umiddelbart varsle Behandlingsansvarlig dersom Databehandler mener Behandlingsansvarliges instruksjoner er i strid med Personvernregelverket.

Endring av lokasjonen hvor personopplysninger oppbevares skal godkjennes skriftlig av Behandlingsansvarlig før iverksettelse.

Databehandler skal uten unødig opphold besvare henvendelser fra Behandlingsansvarlig om behandlingen av personopplysningene. Databehandler plikter videre å bistå Behandlingsansvarlig med tilgang til personopplysningene ved behov. Henvendelser til Databehandleren fra andre som gjelder Avtalen, herunder eventuelle henvendelser fra registrerte vedrørende innsyn, retting, sletting og øvrige rettigheter skal videreformidles til Behandlingsansvarlig så raskt som mulig.

Databehandleren skal sikre at personopplysninger som behandles for Behandlingsansvarlig holdes logisk adskilt fra egne og andres opplysninger.

Databehandler skal ha dokumentert internkontroll for sin behandling av personopplysninger og plikter å fremlegge dokumentasjonen på dette for Behandlingsansvarlig.

Databehandler samtykker i at han er fullt ansvarlig overfor Behandlingsansvarlig, for at Databehandlers personale etterlever Avtalen og at han har fullt erstatningsansvar overfor Behandlingsansvarlig for tap, bruk eller utlevering av personopplysninger, aktiviteter som involverer personopplysninger, og tilgang til eller ervervelse av Personopplysninger som Databehandlers personale forårsaker og som er i strid med Databehandlers forpliktelser under Avtalen.

4.2 Tilgang og innsyn

Databehandler skal ha oversikt over hvilke av sine ansatte og eventuelle oppdragstagere som gis tilgang til informasjonssystemet eller til områder og utstyr som inneholder personopplysninger. Tilganger skal begrenses til ansatte som har tjenstlig behov for informasjonen. Enhver bruk av informasjonssystemet skal loggføres.

Databehandler plikter å gi Behandlingsansvarlig tilgang til sin sikkerhetsdokumentasjon.

Behandlingsansvarlig har, med mindre annet er avtalt eller følger av lov, rett til tilgang til og innsyn i personopplysningene som behandles av Databehandler og systemene som benyttes til dette formål. Databehandler plikter å gi nødvendig bistand til dette.

Databehandleren plikter å bistå Behandlingsansvarlige med eventuelle innsynskrav og andre krav fra registrerte knyttet til håndtering av personopplysninger.

Tilsvarende rett til kontroll og innsyn gjelder for Datatilsynet eller annet relevant tilsynsorgan med hjemmel til innsyn i Behandlingsansvarliges virksomhet. Innsyns – og kontrollretten omfatter mulighet for stedlig tilsyn. Databehandler er også forpliktet til å svare på direkte spørsmål og å utlevere dokumentasjon.

4.3 Taushetsplikt

Databehandler og dens ansatte, herunder konsulenter og andre som er engasjert av Databehandleren har taushetsplikt om forhold vedkommende blir kjent med under Avtaleforholdet. Informasjonen skal behandles fortrolig.

Databehandleren plikter å påse at samtlige personer som har tilgang til personopplysningene, er kjent med Personvernregelverket og forpliktelsene som følger av Avtalen, herunder også taushetsplikten.

Denne bestemmelsen gjelder også etter Avtalens opphør.

4.4 Overføring av Personopplysninger utenfor EØS

Databehandler skal ikke overføre personopplysninger ut av EØS-området uten skriftlig forhåndsgodkjennelse fra behandlingsansvarlig. Overføring inkluderer aksessering (fjerntilgang) fra land utenfor EØS. Hvis overføring skal skje plikter databehandler å sikre at det foreligger gyldig overføringsgrunnlag samt dokumentasjon som påviser at vilkårene for å benytte overføringsgrunnlaget er oppfylt, herunder tiltak som skal sikre tilfredsstillende beskyttelsesnivå for personopplysningene i tredjelandet. Dette skal forelegges Behandlingsansvarlig for vurdering før eventuell godkjennelse gis. Nærmere informasjon om vurderinger og beskyttelsestiltak skal tas inn i vedlegg 4.

I forbindelse med overføring av Personopplysninger utenfor EØS ("Tredjeland"), skal Databehandleren, når den Behandlingsansvarlige anser det som hensiktsmessig, samarbeide med den Behandlingsansvarlige for å inngå dataoverføringsavtaler basert på EU Standard Contractual Clauses (SCC) / EUs standard personvernbestemmelser for overføring av Personopplysninger til Databehandlere etablert i Tredjeland, eller etter avtaler som erstatter eller utgjør et alternativ til overføringsgrunnlagene som er godkjent av EU-kommisjonen.

Videre skal Databehandleren inngå de skriftlige avtaler og erklæringer som er nødvendige (iht. Behandlingsansvarliges vurdering) for å overholde Personvernlovgivningen som omhandler grenseoverskridende overføring av Personopplysninger, enten til eller fra Databehandleren.

5 Bruk av underleverandør

Databehandler skal ikke tjenesteutsette noe av Behandlingen han har fått i oppdrag av den Behandlingsansvarlige å utføre, til noen andre virksomheter uten uttrykkelig, skriftlig forhåndsgodkjennelse fra den Behandlingsansvarlige. Ved enhver Behandling av Personopplysninger utført av underleverandør skal underleverandøren være underlagt de samme forpliktelser og begrensninger Databehandler har i henhold til Avtalen.

Databehandler er ansvarlig for underleverandørens utførelse av tjenester og plikter etter Avtalen, på samme måte som om Databehandleren selv stod for utførelsen, herunder for regelverksbrudd eller brudd på Avtalen.

Databehandler skal føre oversikt over underleverandører som benyttes etter Avtalen. Oversikt over underleverandører inntas i Vedlegg 1 til Avtalen.

6 Informasjonssikkerhet

Databehandler skal oppfylle de krav til sikkerhetstiltak som stilles etter gjeldende personvernregelverk.

Databehandler skal iverksette tilfredsstillende tekniske, fysiske og organisatoriske sikringstiltak for å beskytte personopplysninger som omfattes av Avtalen mot uautorisert eller ulovlig tilgang, endring, sletting, skade, tap eller utilgjengelighet.

Databehandler skal dokumentere egen sikkerhetsorganisering, retningslinjer og rutiner for sikkerhetsarbeidet, risikovurderinger og etablerte tekniske, fysiske eller organisatoriske sikringstiltak.

All forsendelse av personopplysninger mellom partene skal, enten det skjer i form av datafiler eller på annen måte, være tilstrekkelig sikret mot innsyn fra uvedkommende. Det samme gjelder avtalt forsendelse eller tilgjengeliggjøring for tredjepart.

Databehandler skal etablere kontinuitets- og beredskapsplaner for effektiv håndtering av sikkerhetshendelser.

Databehandler skal gi egne ansatte tilstrekkelig informasjon om og opplæring i informasjonssikkerhet slik at sikkerheten til personopplysninger som behandles på vegne av Behandlingsansvarlig blir ivarettatt.

Dokumentasjon på etterlevelse av kravene til informasjonssikkerhet etter Avtalen skal gjøres tilgjengelig på forespørsel fra Behandlingsansvarlig.

7 Avvik

Brudd på personopplysningssikkerheten og andre sikkerhetsbrudd, skal behandles som et «Avvik». Dette omfatter bruk av personopplysningene eller informasjonssystemet som er i strid med etablerte rutiner, Avtalen eller Personvernregelverket.

Databehandler skal ha rutiner og systematiske prosesser for å følge opp Avvik.

Dersom avvik blir oppdaget, eller dersom det er grunn til å tro at det foreligger Avvik, skal Databehandler umiddelbart, uten ugrunnet opphold og aldri senere enn 24 timer etter Avviket inntraff, varsle Behandlingsansvarlig om Avviket.

Slikt varsel skal beskrive Avviket, oppsummere konsekvensene av Avviket, herunder omfang og hvilke personopplysninger som er berørt, og utbedringstiltakene Databehandleren har iverksatt.

Databehandleren skal straks iverksette nødvendige og anbefalte utbedringstiltak og skal samarbeide helt og fullt med Behandlingsansvarlig og gjøre alle rimelige og lovlige anstrengelser for å forhindre, minimere eller rette opp Avviket, inkludert:

- a) etterforske Avviket og gjennomføre analyser for å finne årsaken til sikkerhetsbrudd;
- b) avhjelpe effektene av Avviket; og
- c) gi Behandlingsansvarlig rimelig trygghet for at det er lite sannsynlig at slikt Avvik vil skje igjen.

Databehandleren skal ha på plass rutiner og systematiske prosesser for å følge opp Avvik, dvs. å gjenopprette normal tilstand, fjerne årsaken til Avviket og forhindre gjentakelse.

Databehandleren skal så snart som mulig gi den Behandlingsansvarlige skriftlig rapport. Rapporten skal inneholde informasjon om hvilke tiltak Databehandleren har implementert for å gjenopprette normale forhold, fjerne årsaken til Avviket og forhindre gjentakelse.

Databehandleren skal gi den Behandlingsansvarlige all informasjon som er nødvendig for at den Behandlingsansvarlige skal kunne overholde gjeldende Personvernlovgivning, og gjøre den Behandlingsansvarlige i stand til å besvare spørsmål fra tilsynsmyndigheter. Innhold i mapper, kommunikasjon, varsler, pressemeldinger eller rapporter relatert til Avviket må godkjennes av Behandlingsansvarlig før de publiseres eller kommuniseres.

8 Ansvar

Partenes erstatningsansvar for skade som rammer den registrerte eller andre fysiske personer og som skyldes overtredelse av Personvernregelverket, følger bestemmelsene i personvernforordningen artikkel 82. Erstatningsbegrensninger som er inntatt i Hovedavtalen kommer ikke til anvendelse for ansvar som følger av personvernforordningen artikkel 82.

Partene er hver for seg ansvarlige for overtredelsesgebyr ilagt i henhold til personvernforordningens art. 83.

9 Sikkerhetsrevisjoner

Sikkerhetsrevisjoner av systemer og Databehandlers plikter etter Avtalen skal gjennomføres av Databehandler på skriftlig forespørsel fra Behandlingsansvarlig. Ordinære sikkerhetsrevisjoner etter Avtalen kan kun gjennomføres én gang per kalenderår. Behandlingsansvarlige kan utføre ytterligere sikkerhetsrevisjoner ved hendelser, eller mistanke om hendelser som innebærer sikkerhetsbrudd.

Databehandleren plikter å gjøre tilgjengelig all informasjon som er nødvendig for å påvise at bestemmelsene i Avtalen er overholdt.

Databehandler skal tillate Behandlingsansvarlig og Behandlingsansvarliges interne og eksterne revisorer å observere Databehandlerens gjennomføring av Avtalen. Dette gjelder også alle øvrige forhold som Behandlingsansvarlig og/eller Behandlingsansvarliges revisorer antar kan ha betydning for gjennomføringen av Databehandlerens forpliktelser, eller som er nødvendig for å kontrollere at arbeidsrutiner og prosedyrer blir utført som spesifisert og i henhold til Avtalens krav.

Databehandler har rett til å be om at det benyttes en annen revisor dersom det kan dokumenteres at det er nødvendig av konkurransemessige hensyn.

Tilsvarende rett til kontroll og innsyn gjelder for Datatilsynet eller annet relevant tilsynsorgan med hjemmel til innsyn i Behandlingsansvarliges virksomhet. Innsyns- og kontrollretten omfatter mulighet for stedlig tilsyn. Databehandler er også forpliktet til å svare på direkte spørsmål og å utlevere dokumentasjon.

Partene bærer egne kostnader knyttet til gjennomføring av revisjon, med mindre det ved revisjonen avdekkes feil og mangler ved Databehandlers tjenester. I så fall skal alle kostnader dekkes av Databehandler.

10 Avtalens varighet

Avtalen gjelder så lenge Databehandler behandler personopplysninger på vegne av Behandlingsansvarlig.

11 Meddelelser og meldinger

Meddelelser og meldinger etter Avtalen skal sendes skriftlig til person som er spesifisert i vedlegg 2.

12 Varsling, suspensjon og opphør

Databehandleren skal varsle den Behandlingsansvarlige uten ugrunnet opphold hvis Databehandler sannsynligvis vil bli ute av stand til å overholde forpliktelsene sine under denne Databehandleravtalen.

Ved slik varsling, eller ved brudd på Avtalen, skal den Behandlingsansvarlige ha rett til å, etter eget skjønn, enten suspendere Databehandlerens rett til å behandle Personopplysninger under denne Databehandleravtalen med øyeblikkelig virkning inntil Databehandler er i stand til å bevise tilfredsstillende overholdelse, eller til å heve denne Databehandleravtalen med (10) virkedagers skriftlig varsel.

13 Ved opphør

Ved opphør av Avtalen plikter Databehandler å slette og tilbakelevere alle personopplysninger

etter den til enhver tid beste praksis, herunder kopier av disse, som er behandlet på vegne av den Behandlingsansvarlige og som omfattes av Avtalen.

Databehandler plikter å slette eller forsvarlig destruere alle dokumenter, data, lagringsmedier mv., som inneholder (kopier av) opplysninger eller data som omfattes av Avtalen og som Databehandleren med hjemmel i lov er pålagt å oppbevare. Dette gjelder også for eventuelle sikkerhetskopier.

Databehandler skal skriftlig dokumentere at sletting og eller destruksjon er foretatt i henhold til Avtalen innen rimelig tid etter Avtalens opphør.

14 Lovvalg og vernetting

Avtalen er underlagt norsk rett og partene vedtar Oslo tingrett som vernetting [dersom ikke annet følger av Hovedavtalen]. Dette gjelder også etter opphør av Avtalen.

Denne Avtale er i 2 – to eksemplarer, hvorav partene har hvert sitt.

Behandlingsansvarlig

Databehandler

[Sted / dato]

[Navn]

[Stilling]

[Sted / dato]

[Navn]

[Stilling]

VEDLEGG 1

Behandlingens formål og underdatabehandlere

Gi en kort beskrivelse av databehandlers behandling av personopplysninger

Behandlingsformål

- | | |
|---|---|
| ☐ HR- og personalbehandling | ☐ Kontroll |
| ☐ Drift av banken | ☐ Beskyttelse av verdier og sikkerhetstiltak |
| ☐ Etterlevelse av lovkrav og beskyttelse av rettslige interesser | ☐ Forskning og analyse |
| ☐ Annet formål (spesifiser): | <div></div> |

Registrerte

- | | |
|--|---|
| ☐ Ansatte i Norges Bank | ☐ Ansattes nærstående |
| ☐ Leietakere | ☐ Beskyttelse av verdier og sikkerhetstiltak |
| ☐ Besøkende | ☐ Publikum |
| ☐ Andre registrerte (spesifiser): | <div></div> |

Personopplysninger

- | | |
|---|---|
| ☐ Navn | ☐ Kontaktinformasjon |
| ☐ Fødselsdato | ☐ Fødselsnummer |
| ☐ Opplysninger om ansettelsesforhold | ☐ Opplysninger om formuesforhold |
| ☐ Rekruttering- og ansettelsesdokumenter | ☐ Kopi av ID-papirer |
| ☐ Tilstedeværelse og fravær | ☐ Adgangs- og tilgangsslogging |
| ☐ Mobilbruk | ☐ System- og internettbruk |
| ☐ Reiseopplysninger | ☐ Foto / video |
| ☐ Mikrodata | |
| ☐ Annet (spesifiser): | <div></div> |

Sensitive personopplysninger

- | | |
|---|---|
| ☐ Rasemessig eller etnisk bakgrunn | ☐ Politisk, filosofisk eller religiøs oppfatning |
| ☐ Helseforhold | ☐ Seksuelle forhold eller orientering |
| ☐ Medlemskap i fagforening | ☐ Genetiske eller biometriske opplysninger |
| ☐ Straffbare forhold | ☐ Ikke relevant |

Overføringsgrunnlag (hvis overføring til/tilgang fra land utenfor EØS)

- ☐ Adekvansbeslutning: [fyll inn land]
- ☐ EU-kommisjonens Standardavtaler / Standard contractual clauses (SCC)
- ☐ Bindende virksomhetsregler (BCR)
- ☐ Annet: [Beskriv nærmere her: f.eks. flere overføringsgrunnlag, GDPR art. 49, mv.]
- ☐ Ikke relevant

Dersom det overføres personopplysninger utenfor EØS skal vedlegg 4 fylles ut (Overføring gjelder også fjerntilgang fra utenfor EØS).

Underdatabehandlere

Org. navn	
Adresse	
Land	
Org. nr.	
Grunnlag	[ved overføring til/tilgang fra land utenfor EØS; overføringsgrunnlag etter GDPR kap. V]
Behandling	[hvilke personopplysninger behandles og formål med behandlingen]

Org. navn	
Adresse	
Land	
Org. nr.	
Grunnlag	[ved overføring til/tilgang fra land utenfor EØS; overføringsgrunnlag etter GDPR kap. V]
Behandling	[hvilke personopplysninger behandles og formål med behandlingen]

- ☐ Databehandler benytter ikke underdatabehandlere for behandlingen av personopplysninger

VEDLEGG 2

Kontaktinformasjon

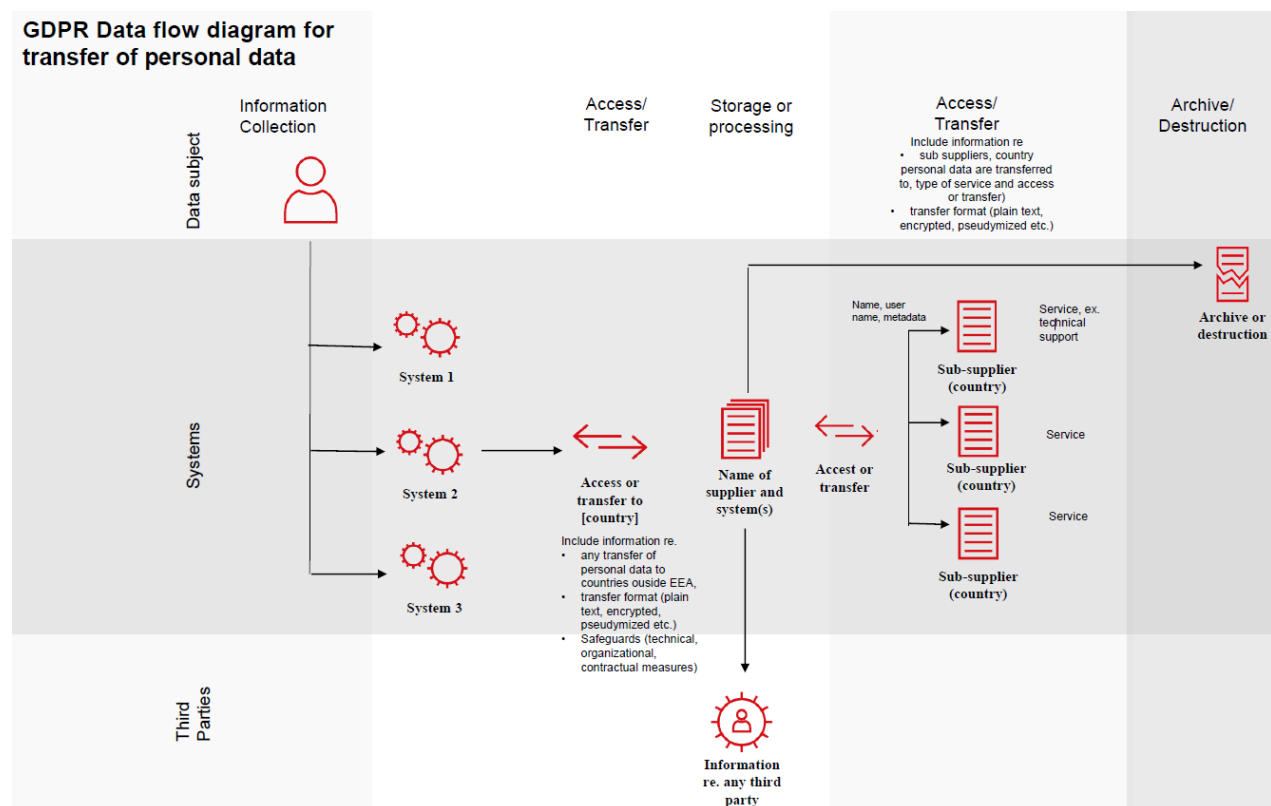
	Hos behandlingsansvarlig	Hos databehandler
Navn		
Stilling		
Telefon		
E-post		

Henvendelser pr. e-post
sendes med kopi til
personvern@norges-bank.no

VEDLEGG 3

Skjema oversikt dataflyt

[Eksempelskjema – leverandørens besvarelse tas inn her]



VEDLEGG 4

Beskyttelsesnivå for personopplysninger

Sammendrag fra vurdering av beskyttelsesnivå:

[Vedlegget skal fylles ut med opplisting av tiltak som er implementert for å ivareta tilstrekkelig beskyttelsesnivå for personopplysningene, jf. GDPR art. 32. Hvis personopplysninger behandles utenfor EØS skal det også inntas sammendrag fra landvurdering i Transfer Impact Assessment (TIA). Merk at overføring også gjelder fjerntilgang til/fra utenfor EØS til personopplysninger lagret i EØS, f.eks. for vedlikehold og feilretting).]

Landvurdering:

[fylles kun ut ved overføring av eller fjerntilgang til personopplysninger til tredjeland utenfor EØS]

Beskyttelsestiltak: [Skal alltid fylles ut med detaljer om tiltak etter GDPR art.32, ikke med generiske beskrivelser. Alternativt, ved bruk av overføringsgrunnlag kan det henvises til spesifikt bilag i overføringsgrunnlaget hvor tiltakene er listet opp, eksempelvis nye SCC annex 2]

- Organisatoriske: [leverandørens besvarelse av krav i tilbudet inntas her]
- Kontraktuelle: [leverandørens besvarelse av krav i tilbudet inntas her]
- Tekniske: [leverandørens besvarelse av krav i tilbudet inntas her]

VEDLEGG 5

Supplerende beskyttelsestiltak

[Note: Dette vedlegget er et kontraktuelt beskyttelsestiltak og kommer til anvendelse ved overføring til/tilgang fra land utenfor EØS.]

1. Forsvar mot utlevering og tilgjengeliggjøring av data

Dersom Databehandler mottar pålegg fra tredjepart om Tilgjengeliggjøring av data og/eller personopplysninger som er overført i henhold til overføringsgrunnlaget, skal Databehandler:

- (a) gjøre alle rimelige anstrengelser for å omdirigere tredjepart til å be om data direkte fra Behandlingsansvarlig;
- (b) straks varsle Behandlingsansvarlig, med mindre det er forbudt i henhold til gjeldende lov for den anmodende tredjepart, og, dersom det er forbudt å varsle Behandlingsansvarlig, gjøre all lovlig innsats for å oppnå retten til å frafalle forbudet mot å kommunisere slik at Behandlingsansvar får nødvendig informasjon så raskt som mulig; og
- (c) gjøre alle lovlige tiltak for å utfordre pålegg om Tilgjengeliggjøring på basis av manglende juridisk grunnlag i henhold til lovgivningen til den anmodende parten, eller relevante konflikter med lovgivningen i EU eller gjeldende medlemsstats lovgivning.

Det presiseres at lovlige tiltak ikke omfatter handlinger som vil resultere i sivil eller strafferettslig straff, f.eks. forakt for retten, under lovene i den aktuelle jurisdiksjonen.

2. Skadesløsholdelse

I henhold til punkt 3 og 4, skal Databehandler holde Behandlingsansvarlig skadesløs for enhver materiell eller immateriell skade som oppstår for Behandlingsansvarlig og den registrerte, og som forårsakes av Databehandlers Tilgjengeliggjøring av personopplysninger om den registrerte, slik disse er overført i henhold til overføringsgrunnlaget, som svar på et pålegg fra et statlig organ utenfor EU/EØS eller organer innenfor påtale og etterretning (en "**Tilgjengeliggjøring**").

3. Vilkår for skadesløsholdelse.

Skadesløsholdelse i henhold til punkt 2 er betinget av at Behandlingsansvarlig fastslår at:

- (a) Databehandler har gjennomført en Tilgjengeliggjøring;
- (b) Tilgjengeliggjøringen var basert på for et offisielt pålegg fra et statlig organ utenfor EU/EØS eller et organ innenfor påtale og etterretning mot Behandlingsansvarlig eller de registrerte; og
- (c) Tilgjengeliggjøringen påførte Behandlingsansvarlig materiell eller immateriell skade, f.eks. i form av krav fra de registrerte eller bøter/gebyrer.

Til tross for det foregående, har Databehandler ingen forpliktelse til å holde den registrerte skadesløs i henhold til punkt 2 dersom Databehandler fastslår at den relevante Tilgjengeliggjøringen ikke brøt forpliktelsene i henhold til GDPR.

4. Skadeomfang.

Skadesløsholdelse i henhold til punkt 2 over er begrenset til materielle og immaterielle skader som angitt i GDPR og personopplysningsloven, og ekskluderer følgeskader og alle andre skader som ikke skyldes Databehandlers brudd på GDPR.

Denne skadesløsholdelsen er ikke underlagt noen ansvarsbegrensning som ellers måtte være avtalt med Databehandler.

5. Varsel om endring.

Databehandler er enig i og garanterer at det ikke er grunn til å tro at lovgivningen som gjelder for den eller dens underbehandlere, inkludert i land som personopplysningene overføres til enten av dem selv eller gjennom en underbehandler, hindrer oppfyllelsen av instruksjonene mottatt fra data eksportøren og dens forpliktelser i henhold til Avtalen, Vedlegget eller overføringsgrunnlaget, og at det i tilfelle en endring i lovgivning som antas å ha negativ innvirkning på garantiene og forpliktelsene som i dette Vedlegget eller overføringsgrunnlaget, vil den straks varsle Behandlingsansvarlig om endringen så snart den er kjent, i hvilket tilfelle Behandlingsansvarlig har rett til å stanse overføringen av data og/eller si opp kontrakten.

6. Opphør.

Dette vedlegget skal automatisk opphøre dersom EU-kommisjonen, en kompetent tilsynsmyndighet i en medlemsstat eller en kompetent domstol i EU eller en medlemsstat godkjenner en annen lovlig overføringsmekanisme som vil være gjeldende for dataoverføringer som dekkes av overføringsgrunnlaget (og dersom slik mekanisme kun gjelder for noen av dataoverføringene, vil dette Vedlegget kun opphøre med hensyn til disse overføringene) og som ikke krever de ekstra beskyttelsestiltakene som er angitt i dette vedlegget. Opphør forutsetter at Partene formelt etablerer en lovlig overføringsmekanisme som dekker behandlingen under Avtalen.

7. Tolkning/Rangordning

Dette vedlegg 5 skal gå foran ved motstrid mellom Avtalen, Hovedavtalen og andre avtaler mellom partene.